

# El Castellano

DIARIO CATÓLICO

## Colegio de Segunda enseñanza, Comercio y Lenguas en Miranda de Ebro

dirigido por los Rvdos. Padres de la Congregación de los Sagrados Corazones de Jesús y de María.

Este centro de enseñanza reúne todo cuanto para el desarrollo físico, intelectual y moral de sus hijos pueden desear los padres de familia.

PIDANSE PROSPECTOS

## Aventadoras de la casa Garteiz, Hermanos, Yermo y Compañía

Las más modernas, á plazos de años y garantizadas. Se han recibido y pueden verse funcionar en los almacenes de

José Miguel Oliván, Espolón 2 y 4.—BURGOS.



E. Moranchel

cirujano dentista

Espolón, 2 y 4

BURGOS.

Único gabinete dental, montado según los últimos adelantos modernos. Dentaduras y coronas de todas clases, empastes y extracciones.

Precios al alcance de todas las fortunas. Espolón, números 2 y 4.—(Junto al Arco de Santa María).

## Nuevos horizontes de la juventud

La preparación para intervenir, activa, discreta y eficazmente en los conflictos sociales debe adquirirse en la juventud.

Esa preparación necesita disciplina, estudio, esfuerzo, tiempo, trabajo al descanso y al placer, deseos vehementes de ser útil á sus semejantes, sensibilidad para sentir el dolor ajeno, generosidad para calmarlo, rectitud de vida, un poco de olvido de sí mismo para pensar en los demás.

Para todo se necesita un caudal de energías morales que no se puede sacar más que de la cantera del ideal. Sin el ideal viene pronto el cansancio, el desfallecimiento, el escepticismo, la inercia. Y el ideal es pasto de las auras jóvenes; el viejo y aún el hombre maduro vive ya generalmente aprisionado en la red de sus prejuicios y rutinas, tiene el corazón cansado, desilusionado, vencido por los desencantos acaso por las desgracias, tal vez por la misma multiplicidad de sus deberes familiares.

La juventud, no. «La juventud—decía el P. Didón—es la edad de los nobles entusiasmos, de los gallardos arranques, de las aspiraciones generosas. En ella se abre el espíritu á los pensamientos serios, el corazón á los sentimientos caballerescos, la voluntad á la lucha y al sacrificio: en esa edad se siente una necesidad intensa de ir adelante, de llegar, de producir, de abnegarse...»

Es la edad de los arranques impetuosos que no conocen obstáculos, edad en que se cree en el bien más que en el mal y en que las esperanzas no conocen límites ni decepciones, edad en que se adora algo y en que se muere á gusto por lo que se adora sin cálculo y sin penas.

Esa es la gran edad para encender en el alma la lucicilla del ideal social y para formar y preparar los luchadores del porvenir, cuya falta hoy tanto lamentamos.

Por otra parte la juventud es el porvenir si el actual medio social nos es hostil todavía tenemos una esperanza si tenemos la juventud; ella modificará el medio, resistiendo mejor las malas sugestiones é imprimiendo á su alrededor sus huellas reformadoras.

«Creo que caminamos hacia grandes transformaciones de la sociedad—decía á los jóvenes el conde de Mun—un nuevo orden de cosas se prepara entre nosotros. Y sois vosotros los que llegáis con la juventud, la inteligencia y la audacia; los que habéis de conducir la sociedad nueva por

los caminos del Evangelio, á la luz de los dogmas infalibles de la fé. Prepárense resueltamente esas transformaciones sociales. Sois la juventud católica y no sois jóvenes para sentaros sobre tumbas y llorar sobre ruinas. Habrá corazones desalentados ya á causa de los desastres pasados; ellos exhalarán los gemidos y verterán las lágrimas, pero vosotros tenéis otra misión más alta la de proteger las cunas y salvar el porvenir.»

La conciencia de esa alta misión debemos despertarla, también en la juventud católica española que también entre nosotros habrá tumbas sobre que sentarse y ruinas sobre que llorar.

Las hay ya: la prensa mala y sectaria está sembrando de ruinas morales las almas; las organizaciones revolucionarias están custodiando esas ruinas y edificando sobre ellas.

Nunca se ha sentido España tan mísera y tan débil, nunca ha tenido de sí concepto tan pobre como hoy: en esos momentos de devalimiento y depresión moral, es cuando surgen provocativos y amenazantes todos los radicalismos: son estos los heraldos de la desgracia, los acompañantes de las grandes vergüenzas, como los gusanos nuncios de la descomposición.

Contra todo eso hay que provocar una reacción violenta: esa reacción es lo que se estimula en la crisis de una enfermedad, es la salud. Y para estimularla y sostenerla, hay que contar con la juventud y prepararla.

Pero ¿cómo? ¿qué se puede hacer para fortalecer el alma de la juventud católica con un ideal fuerte? Si las grandes luchas por la fé y por la patria se han de dar y se dan ya sobre un plano social, si la lucha de clases ha relegado á segundo término las luchas individuales, las luchas políticas de partido á partido, y aún las luchas de nación á nación: si para esa lucha de clases no estaban ni están preparados los Estados, si para ella no son garantía los ejércitos ni los Códigos ¿qué podrá hacer la juventud?

SEVERINO AZNAR.

## CRÓNICA

### LA SONRISA DE "GIOCONDA,"

La sonrisa que Leonardo de Vinci puso en los labios de «Gioconda» encierra un misterio.

La «Gioconda» no es sólo un retrato de mujer; el gran Leonardo puso en ella algo más: puso su propio espíritu, el destello de su genio, el alma de su época. Fíjase bien en la figura de «Gioconda». Es fuerte, grandiosa, de serena y augusta, de distinción aristocrática, sencillez en medio de su soberana belleza, su frente es elevada, sus ojos llenos de inteligencia miran con firmeza hacia el horizonte, sus labios sonríen... ¿Cuál es el misterio de esta sonrisa? ¿es despectiva? ¿es irónica? ¿es de complacencia? ¿es de burla?

Por las pupilas de la «Gioconda» se asoma á la época presente el genio de una civilización que pasó. Contempla al mundo actual el siglo de Leonardo Vinci, de Miguel Angel, de Rafael.

Una generación de hombres pequeños pasa bajo la mirada de Monna Lisa; pasa vertiginosamente; van todos torturados por el martirio de un vivir angustioso; llevan fiebre en los ojos y arrugas prematuras en el rostro; se llaman civilizados y caminan con pasos inciertos atravesando una senda de abrojos, no saben adónde van; las sombras les envuelven y llevan el acicate del vicio en las entrañas; todos se odian, ninguno sonríe.

La «Gioconda» contempla este cuadro con pena.

¿No será á veces su sonrisa de lástima? Recuerda Monna Lisa la época que nació. Recuerda la grandeza de aquel mundo; los esplendores de su cuna, el estudio del gran Leonardo. Los hombres de aquel tiempo iban en peregrinación á ver y á ad-

mirar al gran artista, le aclamaban como á un semidios; los reyes se disputaban el honor de ser su amigo; los Pontífices le dispensaban paternal afecto. Leonardo Vinci era un predilecto porque era un artista. Monna Lisa recuerda y compara; su alma siente nostalgia por aquel siglo de grandezas y maravillas; vive como desterrada, como fuera de su centro, asqueada por las miserias que la rodean en ese París de Fallieres, en ese París de artistas decadentes, de políticos á sueldo, de prensa laborista, de sindicalistas y apaches, de los tartarinescos Pataux y de los eternos Panamáes...

Y en medio de ese caos de basura la sonrisa de «Gioconda» ha brillado como un diamante perdido en un muladar.

La sonrisa ha brillado con ironía, con burla...

La sonrisa seguirá brillando, la «Gioconda» se burlará sin duda de los que han propuesto recompensar al supuesto ladrón del cuadro con 500.000 francos y un salvo conducto.

Dicen que el cuadro del gran Leonardo ha sido robado.

Es falso. La «Gioconda» no podía vivir en el Louvre. Ha huido.

LUIS LEÓN.

## EN SAN GIL

Hoy nos toca reseñar la función grandiosa que ha celebrado la parroquia de San Gil para celebrar la fiesta de su Santo Titular el abad franciscano San Gil.

Durante el Jubileo circular de las cuarenta horas que se ha celebrado en esta iglesia, han predicado elocuentemente los coadjutores de la parroquia don Gregorio Betolaza y don José San Juan.

Eta mañana, las campanas del antiguo é histórico templo han llamado á los feligreses y fieles á la oración y en efecto, á las diez y media, la iglesia de San Gil se hallaba llena de fieles, que con admirable recogimiento han oído la santa misa y el elocuente sermón predicado por el señor cura ecónomo de Santibañez, don Honorato Carrasco, quien con palabra brillante y elegante, ha hecho el panegirico del Santo Abad, poniendo de relieve las virtudes de San Gil, el cual, huyendo de los honores y elogios que le tributó su país, se retiró á un desierto de Francia donde fué Abad de un Monasterio que mandó edificar en su honor, el rey Childelesto de Francia; murió lleno de méritos el día 1.º de Septiembre, el último año del siglo 6, estando enterrado su cuerpo en la iglesia de San Saturnino de Tolosa.

Por la tarde se ha celebrado por el interior del Templo la procesión con el Santísimo Sacramento, que ha sido llevado bajo palio.

El Altar se hallaba profusamente adornado con plantas, flores y luces.

## Un retrato desconocido de Napoleón I

Se acaba de descubrir en el Museo de Maidntse, removiendo una colección de antiguos papeles, el original de un retrato al lapiz, d. Napoleón Bonaparte.

Este original que hasta ahora ha permanecido desconocido, fué hecho muy poco tiempo después de la muerte del emperador.

En el retrato figura la siguiente inscripción: «Oroquis de Napoleón cuando estaba sobre el lecho de campaña que utilizó en Austerlitz. Tomado por el capitán Marryatt, de la marina real, 14 horas después del fallecimiento. Mayo 1821.»

El nombre del capitán Marryatt recuerda el de aquel famoso novelista que en la época de la muerte de Napoleón, estaba destacado en Santa Elena mandando una corbeta.

## Teatro

### La función de anoche

La velada cómica-literaria que los estudiantes burgaleses celebraron anoche en honor de la colonia francesa no pudo resultar más agrarable ni más animada.

La concurrencia fué numerosa y distinguida, habiendo asistido los asilados del Hospicio, invitados por los organizadores de la fiesta.

Como hablamos anunciado se representó primeramente el gracioso sainete de don Vital Aza titulado «Ciencias exactas» en el que todos los actores se uvieron acertadísimos, especialmente los señores Chicheri, Gallardo y Grijalvo.

El señor Gallardo representó luego admirablemente el monólogo «Un drama en cinco minutos» recitando los versos con buena entonación y con gran «vis cómica» el señor Chicheri recitó también magistralmente el monólogo «Causa criminal».

Los dos fueron apiaudidísimos. El conocido é inspirado poeta don Marciano Zurita, leyó una preciosa poesía original, titulada «España y Francia» viéndo-

se premiado su trabajo con una verdadera tempestad de aplausos y teniendo que volver á salir al escenario el autor á recibir nuevamente las felicitaciones del público.

Terminó la velada poniéndose en escena el juguete cómico de don Vital Aza «Las codornices» en el que se distinguieron los señores Chicheri, García Verdugo y Gallardo, especialmente este último, que mantuvo animada la escena en algunos momentos críticos.

Las señoritas que tomaron parte en la velada, muy bien.

Asistió toda la colonia francesa que salió satisfechísima de la fiesta dada en su honor. Felicitamos á los estudiantes organizadores por el brillante éxito obtenido anoche.

A fin de terminar pronto la recaudación de los fondos y entregar lo antes posible los productos sobrantes al Hospital de San Juan y Casa Refugio, se replica á todas aquellas personas que deseen contribuir con algún donativo, lo hagan mañana de nueve á una en la calle de Avellanos número 2 segundo, casa del presidente del Comité de la Federación Nacional E-colar.

## OCHO DÍAS ENTRE CARBONARIOS

### LA VERDAD ACERCA DE LA REPÚBLICA PORTUGUESA

V

Souvenir de la Revolución.—En el «Café Suizo».—Los héroes debajo de las mesas.—Los cañones solos.—La cobardía de Machado dos Santos.—3.000 duros anuales.

Desde el popular Café Suizo, propiedad de un compatriota, contemplaba yo aquella tarde, siguiendo al día de mi llegada, el escaso movimiento de la céntrica plaza de D. Pedro de la Plaza del Rocío, donde la revolución de los cobardes había tenido uno de sus escenarios.

Allí, en aquellas grandes avenidas, donde antes el transitar era imposible, tenían instalado su centro de concurrencia los carbonarios, aquellos hombres que habían convertido el homicidio en sistema y procedimiento político.

Aquellos grupos me recordaban los corrillos históricos que en nuestra Puerta del Sol rememoran eternamente las andanzas del 54 y del 58, las peripetias del 73.

Desde una de las puertas, un viva á la Revolución fué el saludo de mi amigo Ferreira. Avratá él mostraba orgulloso sus ideas ostentando una abundante melena y una corbata negra.

Pero no venía solo. Con él se acercó á mi mesa un robusto mozo vestido con el uniforme de la marina portuguesa. Sobre su pecho, robusto, anunciador de vida y de salud, mostraba una cruz.

Me fué presentado, era de la armada de guerra, había intervenido en la histórica revolución, que si no fuera por las traedias que ha originado en las viviendas humildes y en los hogares de los ricos, merecería se tomase á risa.

Pidieron café y entre sorbo y sorbo de aquellas microscópicas tazas de aromático moka, se impuso la conversación forzosa. Se habló de la revolución y surgió la verdad. En ella no había existido la heroicidad. Esa heroicidad cantada en pagados himnos y cobrada en pensiones vergonzosas.

¿Quién mejor que él que hubo sido actor de aquella comedia podría referir escenas de veracidad?

Y en su lenguaje portugués, queriendo castellanizarlo para darse á entender, el bravo marino decía:

—No, no hubo valientes. Quien diga tal cosa, es un mercader del valor.

Aquí, aquí mismo donde se libraron los más rudos encuentros se demostró la cobardía de los caudillos. Poco más arriba, en lo alto de la Avenida de la Libertad, la guardia municipal, única fuerza que se mantuvo leal al rey hasta el último momento, hacía de cuando en cuando alguna descarga de fusilería.

Dos cañones, colocado el uno junto á la estación del Rocío y el otro en la puerta de este mismo café miraban á los leales del rey y callaban. De cuando en cuando sus voces roncas y secas aturdían con su estampido atronador, Pero en torno de ellos no se veían los combates, no se encontraba ninguno de los que militaban bajo la bandera de la artillería.

Sus defensores estaban escondidos bajo las mesas de este café. De haberlo sabido la guardia municipal no les hubiera costado gran trabajo apoderarse de ellos. Diez hombres hubieran sido suficientes.

Y el ácrata marino, lleno de indignación concluía su narración verídica teniendo frases de cólera, contra los que de un mentido valor han hecho una leyenda.

Queríamos hablar de Machado dos Santos, de ese hombre que es considerado como una institución, y fácil nos fué llevar la conversación á aquel terreno.

Machado dos Santos—nos decía el marino—fué el héroe por fuerza. En la Rotunda de la Guardia municipal, ese cuerpo digno de estimación por la lealtad á su causa, aun-

que nosotros no queremos sus ideas, se batió brava, bizarramente.

La tropa, el pueblo sublevado luchaba con alguna superioridad. Entre ellos, Machado dos Santos, nervioso, descompuesto, miraba hacia atrás. Se le vió dudar y acordarse. La Guardia municipal no parecía rendirse. Por el contrario, cada vez daba más pruebas de valor y se crecía en la contienda.

De pronto, el héroe palideció, se le vió sufrir bajo la influencia del miedo y pretendió retroceder, huir.

Un sargento, más decidido que él, se abalanzó sobre el cobarde. Un revólver se puso en su frente y en su rostro, en su mismo rostro achatado y bigotudo, escuchó como lo cañificaban de medroso.

El dilema era imperante. Morir huyendo con un estigma vergonzoso, ó morir matado. Y el sargento le empujó al sitio de más peligro.

Con el revólver del sargento, siempre junto á la altura de su cabeza, el héroe por fuerza avanzó.

La Guardia municipal, diezmada é impotente, se rendía minutos después.

Esta es la verdad del heroísmo de Machado dos Santos—decía aquel marino que amaba la verdad.—Por eso, nada más que por eso, el «Provisório» le ha hecho capitán de mar y de tierra y le regala 15.000 pesetas anuales.

¡Si la historia se escribiera como fueron los hechos!

SANTIAGO HISPANO.

## DESDE LONDRES

(De nuestro servicio especial)

### Agitación revolucionaria.—Miseria del proletariado.—Síntomas de disgusto general.

En los recientes desórdenes producidos en diversas reg ones de Inglaterra durante el transcurso de estos últimos cuatro años, todos vimos síntomas evidentes de los avances de la ropaganda revolucionaria. Pero nadie creía que estaba tan próxima la tormenta. Y sin embargo, esta principió á iniciarse al propio tiempo que las fiestas de la coronación de Jorge V.

Entre las filas de la escuadrilla muchumbre pasaron los soberbios cortejos, cubiertos de terciopelos, sederías y diamante. Las espléndidas iluminaciones atenuaban los fulgores del siniestro relampagueo. Por fin el sol ardiente del estío determinó una explosión de fanatismo libertario. Esta crisis, como la de 1.835 86, ha sido provocada por las últimas capas sociales de la Gran Bretaña. Los obreros especialistas tejedores, ajustadores—mecánicos, mineros, empleados de industrias seculares que figuran en antiguos sindicatos, constituyen una aristocracia disciplinada y satisfecha, por tener cubierta sus necesidades y no sentir el peligro de la falta de trabajo, además el amparo de los diputados y de los ministros. Por el contrario, los porteadores, carreteros, armadores, cargadores y carbonero forman una clase á arte. El número de sus afiliados, ha crecido de una manera considerable.

Desde 1881 á 1901, mientras los profesionales aumentaban á razón de un 30 por 100, los obreros de transportes duplicaron su cifra, pasando de 663 000 á 1.259 000. Esta plebe es la que se encuentra más dispuesta á escuchar á los agitadores marxistas, por que lucha con mayores contrariedades, sufriendo el golpe de las oscilaciones mercantiles, con mucha falta de medios educativos y remuneratorios. El triunfo de mocrático de 1906 y la influencia del Labour Party habían hecho nacer entre las filas de la plebe inglesa halagüeñas esperanzas.

Efectivamente, nunca ha funcionado la máquina parlamentaria en condiciones más favorables para los pobres. El diluvio legislativo de reformas sociales, á pesar de los buenos resultados del comercio internacional, ha coincidido con una crisis de la demanda de trabajo. En 1905 se contaba el 5 por 100 de tra-li-unionistas sin empleo; en los años sucesivos la proporción se ha elevado al 6, al 7 y al 8 hasta 1910. Por otra parte el tipo del salario viene bajando desde 1901.

Esta disminución en los ingresos del obrero resulta más lamentable en vista del creciente aumento de gastos. El trigo cuesta un 6 por 100 más que en 1901. En mayores proporciones se ha elevado el precio de la manteca y del queso. La carne de vaca y de carnero de infima calidad, también acusa notable encarecimiento, y á pesar de todo, en las campañas electorales se ha dicho, que por virtud del libre cambio los obreros ingleses tenían la seguridad de impedir la carestía de las subsistencias alimenticias. Todo ha resultado pura utopía, pero en cambio, la mortalidad del 12 por 1000 por semana, se eleva hasta 18, y la criminalidad crece y crece.

Paralizada la industria de transportes, se anulan los contratos colectivos y pierden su prestigio las instituciones arbitrales. En medio de tantos síntomas de disgusto general, el menor incidente puede hacer correr raudales de sangre. Temamos que esto ocurra.

Londres, Agosto 1911.



general de fabricantes de azúcar ha emprendido una enérgica campaña contra la sacarina.

Ayer fué denunciada una tienda en la que se hallaron 21 kilogramos de sacarina y gran número de productos farmacéuticos falsificados con la misma.

### Manifestaciones del señor Sánchez Guerra

Palma.—Esta mañana ha salido para Ba celona el señor Sánchez Guerra.

Antes de embarcarse en el «Jaime I», conversó algunos instantes con el responsable de la agencia Fabra, á quien manifestó marcharía en breve á Madrid y San Sebastián, donde permanece un mes.

Refiriéndose á los comentarios que algunos periódicos madrileños hicieron con motivo de su viaje á Palma—dijo—que en el partido conservador en que milita, no hay más que un jefe, que es el señor Maura, siendo los demás soldados incondicionales.

## ÚLTIMA HORA

Por teléfono.

(De Prensa Asociada)

MADRID 1.

### Hablando con Barroso

El ministro de la Gobernación ha manifestado á los periodistas que llegaron sin novedad á San Sebastián don Alfonso y los señores Canales, García Prieto y Gasset.

### De Santidad

El inspector de Sanidad señor Bejarano ha comunicado al ministro de la Gobernación que los enfermos de la provincia de Tarragona, atacados de enfermedad sospechosa mejoran notablemente.

En Riera también mejoran los enfermos.

### La huelga de Granada

El señor Barroso manifestó por último á los periodistas que el gobernador de Granada le ha comunicado que ha quedado satisfactoriamente solucionada la huelga de panaderos.

### La recaudación del Tesoro

El señor Rodríguez ha manifestado que la recaudación del Tesoro en el mes de Agosto ha sido de 5.098.903 pesetas, lo que representa un notable aumento á la de igual periodo de tiempo del año anterior.

### Nota oficiosa

En el Ministerio de Hacienda se ha facilitado una nota oficiosa sobre los beneficios resultados de la supresión de los Consumos.

Dice la nota que en los municipios se ha notado aumento de ingresos y que estos beneficios serán cada vez mayores.

S. hacen humorísticos comentarios sobre estas manifestaciones de Rodríguez, pues en la nota citada se dice todo lo contrario de lo que ocurre en realidad.

### Procesión cívica

Ferrol.—Con gran animación se ha verificado la procesión cívica en honor de Ambosgo.

Asistió numeroso público.

El alcalde pronunció un discurso elogiando al notable filántropo gallego.

## BOLSA

	Día 31	Día 1
<b>MADRID</b>		
Interior contado . . . . .	84'10	84'10
Id. fin mes . . . . .	84'10	84'20
Fin próximo . . . . .	84'30	00'00
Amortizable . . . . .	101'20	101'20
Nuevo amortizable . . . . .	95'30	95'20
Banco de España . . . . .	450'00	449'50
Tabacos . . . . .	396'50	294'00
Banco Hipotecario . . . . .	0'00	000'00
Banco Hispanoamericano . . . . .	0'00	000'00
Obligaciones azucareras . . . . .	69'50	00'00
Azucareras preferentes . . . . .	40'75	40'75
Id. ordinarias . . . . .	00'00	00'00
Cambios sobre París . . . . .	8'65	8'70
Id. Londres . . . . .	27'43	27'45
Cédulas . . . . .	000'00	103'30
<b>BARCELONA</b>		
Interior fin próximo . . . . .	84'31	84'25
Norte . . . . .	92'30	92'10
Alicante . . . . .	94'40	92'20
<b>PARIS</b>		
Exterior . . . . .	94'15	94'00
Norte . . . . .	403'00	400'00
Alicante . . . . .	402'00	400'00

### Nuevo servicio de carruajes

El acreditado constructor de carruajes Bernardino Lopidana, ha montado un nuevo servicio para todos los trenes al precio de 25 céntimos asiento y 25 céntimos por equipaje que se facture.

PUNTOS DE AVISO . . . . .

Lain Calvo 16, teléfono número 24.  
Vitoria 14, Taller de Carruajes, teléfono número 24.  
Coches para viajes y paseos, á precios económicos.

## Isidro Plaza

COMERCIANTE BANQUERO

CAMBIANTE DE MONEDAS

Isla 5.—BURGOS.

CASA FUNDADA EN EL AÑO DE 1855.

Esta casa, la más antigua de esta ciudad en operaciones de Banca y Bolsa, ha establecido un servicio especial y muy económico para la compra y venta al contado de toda clase de valores del Estado, entregando los títulos en el acto.

Se encarga también de hacerlo en comisión en las Bolsas españolas y extranjeras de valores del Estado, Corporaciones y Sociedades.

Giros sobre todas las provincias y paises de importancia; descuentos, compra de toda clase de cupones, billetes y monedas de oro españolas y extranjeras.

Cuentas corrientes y préstamos con valores y personales por el tiempo que se desee, SIENDO LOS GASTOS DE PÓLIZA Y COMISIÓN EN CASO DE RENOVACIÓN DE CUENTA DE NUESTRA CASA.

## Dr. A. Carazo

Jefe de la Clínica Ginecológica del Hospital y Dispensario de San Julián y San Quirce. ESPECIALISTA EN PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MATRIZ.

Consulta diaria de 11 á 1.—Calera 13

## Centro Católico

Librería, Papelería y Objetos de Escritorio

Obras nuevas y de actualidad

La República española en 1911. fantasía política, 2 pesetas.

Diálogos catequéticos ó apología de la religión adaptada á todas las inteligencias, 0'50 pesetas.

Diálogos jurídico-populares, crítica del proyecto de ley de Asociaciones, 0'20 pesetas.

Catecismo razonado de la Sagrada Eucaristía, 0'75 pesetas.

La palabra de Dios en las bienaventuranzas y sermones, 3 pesetas.

Meditaciones sacerdotales del Sacrado Corazón de Jesús, 1 peseta.

Se remiten por correo con el aumento de 0'10 ejemplar y 0'25 más, si se quiere certificado, hasta 4 kilos.

Misales, Breviarios, Diurnos, y Rituales, incienso superior y tacos de carbón para licenciatarios.

Lain-Calvo, 16.—BURGOS

## Banco de Burgos

Canje de títulos 4 por 100 Interior

Debiendo procederse á la renovación de los títulos de la Deuda perpetua al 4 por 100 Interior por agotarse los cupones de los títulos actuales, este Banco previene al público que se encargará de efectuar las operaciones necesarias con todos aquellos títulos que para su renovación por los nuevos sean entregados en sus oficinas.

Por este servicio el Banco cobrará una comisión de medio por mil con un minimum de percepción de 0'50 pesetas.

Burgos 16 de Agosto de 1911.—El Secretario, Gerardo Moreno.

## Ningun enfermo del ESTÓMAGO é INTESTINOS

por crónica y rebelde que sea su dolencia debe desesperarse. Muchos son los que han consultado con notabilidades médicas de París, Londres, Berlín, New-York, Roma y Madrid, sin encontrar alivio con otros tratamientos y en cuanto dichos médicos les han recetado el ELIXIR SAIZ de CARLOS

(STOMALIX)

han recobrado la salud con su uso, largos años perdida.

Con mucha frecuencia las fermentaciones anormales del estómago producen acedias y vómitos que se corrigen inmediatamente con este medicamento quitándose las náuseas, dolores, ardores epigástricos, aguas de boca y tendencia al vómito, la digestión se normaliza, el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, aumentando de peso si estaba enflaquecido.

De venta en las principales farmacias del mundo y Serrano, 30, MADRID. Se remita por correo fletado á quien lo pida.

Se venden

Cubas y Bocoyses vacíos de vino, en clases muy buenas y á precios arreglados, en el comercio de paja de maíz de Andrés Viñas, calle de la Merced, números 6 y 8; en Burgos.

## Baños de Cucho

Curan las enfermedades de los huesos, de la piel y toda clase de úlceras.

Importante: Los señores sacerdotes bañistas que quieran celebrar en el Establecimiento por la intención del propietario, recibirán el estipendio de dos pesetas.

CONSULTA MÉDICO-QUIRÚRGICA M. LOSTAU

EX-DIRECTOR DEL HOSPITAL DE SAN JULIÁN Y SAN QUIRCE

Consulta en su gabinete: De once á una, Almirante Bonifaz, 13.

En su Policlínica, barrio de San Pedro, TELÉFONO NÚM. 99

## NOTARIA

DE

Don Cesáreo Martínez y Conde

LAIN-CALVO, 3, 2.º

Horas ordinarias de despacho

De siete á una y de tres á cinco, los días laborales, en los meses de Septiembre, Octubre, Marzo y Abril.

## Profesor

Se desea para un joven que pretenda prepararse para Sobrestante de Obras públicas.

Darán razón, San Juan, 27, 1.º izquierda.

## Consultorio médico de organoterapia de Madrid

Instalado en Burgos en el Hotel Universal solamente los días 17 y 18 de Septiembre, por el profesor D. F. Guerrero, Médico Director del Gabinete Hispano Americano de Organoterapia de Madrid que se halla en Burgos por asuntos profesionales. Tratamientos gastro-terapéuticos analizados por el Director del Laboratorio Histórico químico de Madrid, para combatir las enfermedades siguientes:

Del estómago.—Las dispepsias, (dificultad de digerir) atonías y flatulencia, distensión del estómago, gastralgias (dolor) ácidos y úlceras.

Del pecho.—Catarros crónicos, expectoración difícil y sanginolenta, tos, bronquitis crónica, asma y tisis en sus primeros períodos.

Neuróticas.—Vábilos, histerismo, neurastenia, neuralgia, palpitaciones nerviosas, epilepsia, falta de sueño y parálisis.

Vias genito-urinarias, nefritis, cistitis, matriz é impotencia.

Horas de consulta, de once á una y de cuatro á cinco, solamente los días 17 y 18 de Septiembre, en el Hotel Universal.

Una consulta, cinco pesetas

## CANJE DE TÍTULOS 4 POR 100 INTERIOR

Fernandez Villa Hermanos

COMERCIANTES BANQUEROS

General Sanz Pastor, 14 y 16

Habiéndose acordado por la Dirección general de la Deuda el canje de los títulos por terminarse los cupones en 1.º de Octubre, ponemos en conocimiento del público que esta casa se encarga de llevar á cabo todas las operaciones mediante el abono de una comisión de un medio por mil, siendo el minimum de percepción 0'50 céntimos.

Burgos 18 de Agosto de 1911.

## Trabajo NOCTURNO

Dos horas 5 pesetas

Señoras y caballeros: se pueden ocupar en la elaboración de un maravilloso invento alemán, de fácil ejecución. Se practica en casa de día y de noche valiéndose de luz artificial (eléctrica, gas, petróleo ó con la de una cerilla misma). Facilitamos trabajo que adquiere esta Casa para una propaganda religiosa mundial y remitimos á todo rincón de España instrucciones y muestras gratis, solicitándolo en una simple cartulina postal á nombre del director de la Unión Romana Universal.

MADRID.

## Gabinete Médico Röntgenológico

(Rayos X y corrientes de altas frecuencias y tensiones)

MÉDICO-DIRECTOR

Bonifacio Gil Baños

Director del Gabinete de Rayos X del Hospital y Dispensarios de San Julián y San Quirce.

CONSULTA DE DOS Á CUATRO

ALONSO MARTÍNEZ, 7, 2.º.

20

EXUPERIO ALONSO

viar sus males? ¿Quién les consolara en su desgracia? Sólo Dios; sólo la religión bendita del crucificado; esa religión capaz únicamente de hacerlo todo como se debe hacer, como se puede hacer, con el amor de madre que exprime para sus hijos hasta la última gota de su sangre; con aquella caridad ardiente que deshizo las duras cadenas, las inhumanas cadenas de la esclavitud y pulverizó el cetro cruel de los tiranos, y d-sarmó al bárbaro guerrero, y fecundó la confederación verdaderamente fraternal del Universo; con esa caridad cristiana con que, los importantísimos problemas sociales que hoy se ciernen pavorosos sobre los pueblos que se llaman cultos de la vieja Europa, quedarán purificados, limpios de todo error, de toda utopía, de toda aberración, por que serán solucionados por ella según el espíritu de Dios.

Las campanas de la pequeña torre de la vetusta iglesia, restaurada por el señor del castillo, que no era otro que su venerable y virtuoso párroco, lanzaban al aire sus agudos y penetrantes sonidos, como en las grandes solemnidades. Era la voz de Dios que llamaba á sus criaturas; la voz de su fiel ministro, que deseaba reunir á sus feligreses en el santo templo para hablarles, consolarles, protegerles...

¡Ah, el Cura de la Aldea! Si de suyo es intere-

## Balneario de Fuente Nueva de Verín

Provincia de Orense

Temporada oficial de 15 de Junio á 30 de Septiembre.

Este Balneario, que cuenta con una magnífica instalación hidroterápica, es el más próximo á la villa de Verín, donde existen hoteles confortables.

El viaje desde Orense, puede hacerse en automóvil ó en coche, invirtiendo los primeros cuatro horas en el recorrido.

De venta, las aguas, en las principales farmacias y droguerías.

## Establecimiento Balneario de Valdelateja

Provincia de Burgos

Análisis del Dr. D. Laureano Calderón. Aguas bicarbonatadas sódico-azoadas-lazmales

Se obtienen excelentes resultados con el uso de estas benéficas aguas, muy especialmente en el reumatismo, enfermedades del estómago y de la matriz.

Se han hecho importantes reformas para la más cómoda aplicación de las aguas y en fonda y demás accesorios.

## ITINERARIO

Coche correo que sale de Burgos (diario), á las siete y media de la mañana, cruzando con otro que con el propio fin sale de Cabañas de Virtus á la misma hora. El primero llega al establecimiento á la una de la tarde y el segundo á las nueve de la mañana, en combinación ambos con el ferrocarril de Robla á Valmaseda.

Para pedidos de habitaciones y carruajes, pueden dirigirse á su dueño don Eugenio Rámila Gallo, insistentemente á Valdelateja, Cilleruelo de Virtus ó Cabañas



	PAQUETES DE	PASTILLAS	PESETAS
1.ª marca: Chocolate de la Trapa.	400 gramos.	14, 16 y 24	1'25, 1'50, 1'75 y 2'50
2.ª marca: Chocolate de familia.	460 —	14 y 16	1'50, 1'75, 2 y 2'50
3.ª marca: Chocolate económico.	350 —	16	1 y 1'25

Cajitas de merienda 3 pesetas, con 64 raciones. Descuentos desde 50 paquetes. Por tes abonados, desde 100 paquetes, hasta la estación más próxima. Se fabrica con canela, sin ella y á la vainilla. No se carga nunca el embalaje. Se hacen tareas de encargo desde 50 paquetes. Al detall. Principales ultramarinos.

## “La Catalana,”

Sociedad Española de Seguros contra Incendios á Prima fija FUNDADA EN 1865

Acordada su inscripción en el Registro de empresas autorizadas por Real Orden del Ministerio de Fomento de fecha 8 de Julio de 1909.

	Ptas.	Crs.
Capital social.	5.000.000	
Reservas.	1.500.000	
Primas anuales del último ejercicio.	1.000.000	
Siniestros satisfechos.	1.162.966'33	
	2.418.573'12	
	14.015.388'32	

DOMICILIO SOCIAL: BARCELONA, Rambla de Cataluña 15 y Cortes 624. Representante en Burgos y su provincia, MARIANO IBÁÑEZ, Almirante Bonifaz, 19. Autorizada la publicación de este anuncio por la Inspección de Seguros en 16 de Marzo de 1911.

## VINO PINEDO TÓNICO NUTRITIVO

Premiado con 4 grandes diplomas de honor, cruces de mérito y medalla de oro Marsella Londres (KOLA, COCA, GUARANA, CACAO Y FÓSFORO ASIMILABLE)

Cura la ANEMIA, RAQUITISMO, ENFERMEDADES NERVIOSAS Y DEL CORAZÓN, AFECIONES GÁSTRICAS, DIGESTIONES DIFÍCILES, ATONÍA INTESTINAL, ETC., ETC. Indispensable á las señoras durante el embarazo y á los que efectúan trabajos intelectuales ó físicos sostenidos. SIN RIVAL PARA LOS NIÑOS Y ANCIANOS.

FARMACIA DE PINEDO BILBAO — CRUZ, 10. — PÍDASE EN TODAS LAS FARMACIAS

LA ZAGALA

17

El silencio sepulcral que reinaba, era interrumpido solamente por el choque de unas nubes contra otras, por los estampidos de truenos consecutivos que imponían, que aterrorizaban á toda la comarca.

De pronto se oyó un trueno de trueno seco, espantoso, aterrador... Un globo de fuego iluminó los espacios, y torrentes de agua y piedra mezclados, confundidos, se precipitaron sobre Zafra, sobre sus montes y prados, riberas y bosques, extendiéndose esta devastadora hecatombe atmosférica hasta las sierras cercanas de la histórica Medina del Campo.

Las extensas y florecientes llanuras de Rueda, aquellas hermosas llanuras tapizadas de mil verdes colores, hoy cubiertas de mieses y frutos riquísimos, emporio vinícola de la región castellana, quedaron aniquiladas, arrasadas, destruidas; como siglos antes lo fueran por la numerosa caballería musulmana, por las feroces huestes que acudillaba el terrible Almanzor, cuando después de haber saqueado á la nobilísima ciudad de Zamora, presentó batalla y venció á Ramiro III de León, unido á García Fernández de Castilla y á Sancho el Mayor de Navarra.

He aquí cómo en un breve párrafo sintetiza este importante hecho de armas el notable historiador Dozy en su interesante Historia de los mu-

Mineral, natural, gaseoso

# AGUA DE BORINES

Alcalina, bicarbonatada sódica

Pídanse en Farmacias, Droguerías, Hoteles y Restaurants

La mejor para la mesa conocida

GRAN ESTABLECIMIENTO EN ASTURIAS CERCA DE COVADONGA Y DE LOS PIRINEOS

Temporada: de 15 de Junio a fin de Septiembre.

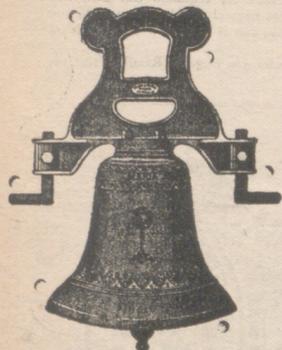
Riñones, Hígado, Diabetes, Estómago sin rivas

Gran fundición de campanas y fábrica de relojes de torre

## Hijos de Ignacio Murúa

Gran diploma de honor y medalla de oro en la Exposición Hispano-Francesa de Zaragoza en 1908

Calle de la Ancha y Portal de Urbina VITORIA (ALAVA).



Campana con yugo de hierro de una sola pieza

Esta antigua y acreditada fábrica se halla dotada de maquinaria la más moderna que se conoce y de la mayor precisión movida por motores eléctricos para la construcción de relojes públicos de todas clases.

CAMPANAS forma española y romana de las mejores formas que se conocen con la nota que se convenga, distinguiéndose de las otras fábricas por su limpieza de fundición.

YUGOS DE HIERRO para el volteo de las campanas, (con privilegio de invención) los más sólidos, elegantes y prácticos que se conocen.

Pueden adaptarse a cualquier forma a peso de campana sin necesidad de bajarlas de la torre. Se garantiza por 10 años.

Pídanse presupuestos y catálogos

## SOBRE MONEDERO

para circulación por correo de valores en metálico

Servicio postal, creado por Real Decreto de 30 de Noviembre de 1897

EL SOBRE MONEDERO circula entre todos los pueblos de la Península, Islas Baleares, Canarias y Costas de África, y donde no haya Administración de Correos, están obligados a admitirle a la circulación los carteros y peatones rurales. EL SOBRE MONEDERO es el medio más cómodo, sencillo y seguro para remitir dinero por correo, certificado, desde 5 céntimos hasta 50 pesetas, en cualquier clase de moneda y en toda clase de fracciones. Con el SOBRE MONEDERO se evitan al público las molestias de todos los sistemas de giro; no es necesario el requisito de conocimiento y se entrega por el cartero en el domicilio del destinatario, aunque sea en la aldea más pequeña. Indispensable para encargos al comercio, suscripciones de periódicos, pedidos de libros, pensiones, mesadas etc. etc. Único que resuelve las dificultades del giro en pequeñas cantidades. EL SOBRE MONEDERO tiene la GARANTIA DEL ESTADO que abona la cantidad declarada en caso de extravío. El SOBRE MONEDERO se vende en los estancos, Administraciones, Estafetas de Correos y Carterías, librerías, tiendas de objetos de escritorio, etc. etc. al precio de 25 céntimos. Los pedidos de los extranjeros se harán a las Oficinas de la Compañía Arrendataria de Tabacos en cada provincia; los demás pedidos a las Oficinas de la Sociedad del Sobre-Monedero. Se abona un buen premio de venta. SE DESEAN REPRESENTANTES ACTIVOS PARA CAPITALES DE PROVINCIA Y PUEBLOS IMPORTANTES.

Oficinas: Goya 19. Madrid

## ALFAGEME

## ESTOMACALINA

El más radical de los preparados existentes para combatir y curar todas las afecciones del ESTOMAGO E INTESTINOS.—Único. Ensayado en la mayoría de los Hospitales de España y recomendado por los clínicos más eminentes. Después de usar los demás preparados, tomad la ESTOMACALINA, ALFAGEME y notareis alivio a la primera dosis. En las principales farmacias y en la del autor, Conde de Romanones, 8 y 10, Madrid.—Precio 4 pesetas.

## ¿Sufre V. del Estómago?

¿No tiene V. apetito? ¿Digiere con dificultad? ¿Tiene V. gastritis, gastralgia, disenteria, úlcera del estómago, acurastemia gástrica, anemia con dispepsia, una enfermedad del intestino? ¿Por la mañana, al levantarse, tiene la lengua sucia, mal olor de aliento, está bilioso, tiene aguas de boca? Después de las comidas, tiene V. eructos agrios, gases, pirosis, vahidos, pesadez de cabeza, ruidos en los oídos, sofocación, opresión, palpitaciones al corazón? ¿Tiene V.

## DISPEPSIA

y dolores al vientre, a la espalda, vómitos, diarrea? ¿Se altera V. con facilidad, está febril, se irrita por la menor causa, está triste, abatido, evita el trato social, teniendo por la noche ensueños, sueño agitado, respiración difícil? ¿Ningún remedio, ningún régimen ha podido curar a V.? Consulte V. con su médico y le recetará el ELIXIR ESTOMACAL DE SAIZ DE CARLOS (Stomalia) y recobrará la salud.

De venta en las principales farmacias del mundo y Serrano, 30, MADRID. Se remite por correo incluido el quien lo pide.

## ¡Alerta todo el mundo!

POLVO regenerador

el primero en España

Para hacer paños blancos y limpiar alfombras y tapices.



Patente de invención por 20 años

TRIPS MIL BARRIOS al agua con "OFF" Gallinas

Descubrimiento maravilloso, resultados sorprendentes. Ponen todos los días y en todas las estaciones del año, aun en lo más crudo del invierno. Numerosos testimonios.—Gasto insignificante.

Dirigirse a su autor: DONATO, ARAUJO Droguería general, Estación, 11, Vitoria.

Se vende en Burgos en las Droguerías de don Jose Mira y don Justo Martínez.

En Aguilar de Campo don Leandro Casado del Comercio.

En Cabanera, don Bernardo Alcalde.

En Rebolledo, don Silvano Alonso.

NOTAS. 1.º Existen productos muy baratos, similares a los que pueden desecharse, pues a poco que en ellos se fíe, se conocerá que el producto deja mucho que desear, siendo el que presento completamente digno de uso de esos extranjeros por su colorido y calidad.

2.º Pídanse prospecto y se remitirá gratis.

FABRICA DE LIBROS RAYADOS

## TALLER DE ENLADERNACION Privilegiada



Especialidad en encuadernaciones litúrgicas. Libros Diarios, Mayores. Cuentas, corrientes, actas, copias, flores, forradores. Registro de partidas banqueras. Memorias, denuncias, certificaciones y cuentas de honor.

DONADOS O RELEVES ESTUCHES RUFINO S. GONZALE Huerta del Rey, 2 y 4

## Servicios de la compañía Transatlántica

Líneas de Filipinas

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Oporto, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados y a: 9 Enero, 6 Febrero, 6 Marzo, 3 Abril, 1 y 29 Mayo, 26 Junio, 24 Julio, 21 Agosto, 18 Septiembre, 16 Octubre, 13 Noviembre y 11 Diciembre; directamente para Génova, Port-Saïd, Suez, Colombo, Singapore y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, sea: 26 Enero, 23 Febrero, 23 Marzo, 20 Abril, 18 Mayo, 15 Junio, 13 Julio, 10 Agosto, y Septiembre, 5 Octubre y 30 Noviembre y 25 Diciembre, haciendo las mismas escalas, que a la ida hasta Barcelona, presiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander ó Liverpool. Servicio por transbordo para y de los puertos de la Costa oriental de África, para India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Línea de New-York, Cuba, Méjico

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21 de Nacoles el 23, de Barcelona el 26 de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Retorno de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova.

Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón y Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Subanilla, Curacao, Puerto Cabello, La Guayana etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con transbordo en Habana o Mombina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Coro, con transbordo en Curacao y para Cunamá, Carúpano y Trinidad, con transbordo en el Puerto Cabello.

Línea de Buenos Aires

Servicio mensual, saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Cádiz el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1 y de Monte Plata el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. También por transbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

Línea de Canarias

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 22, directamente para Tanger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno a Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1, haciendo las escalas de las Palmas, Oádiz, Cádiz, Valencia y Barcelona.

Línea de Fernando Poo

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30, y así sucesivamente para Fernando Poo, con escalas en Las Palmas y otros puertos de la Costa occidental de África y Golfo de Guinea. Regresan de Fernando Poo el 26 de Enero, y saliendo de Barcelona cada dos meses, haciendo las mismas escalas que a la ida.

Línea de Tángar

Salidas de Cádiz: lunes, miércoles y viernes, para Tángar, con extensión a los puertos de Argier y Gibraltar. Salidas de Tángar: martes, jueves y sábados para Cádiz.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas a familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. También se admite carga y se expide pasajes para todos los puertos del mundo, servicios por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

Línea de Cuba y Méjico

Servicio mensual a Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico, con transbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasaje de ida y vuelta, también precios convencionales para camarotes de lujo. Para más informes en Santander, Sres. Hijos de Angel Pérez y Compañía, Muelle, 36, teléfono num. 63.

AVISO IMPORTANTE. Remesas de los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo a lo establecido en el Real orden del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas, de 14 Abril 1904, publicado en el Boletín del 22 del mismo mes.

Servicios comerciales.—La sección que de este servicio tiene establecida la Compañía, y que opera en todas las ciudades de América, a: Muestras los que le sean entregados y de la Colonia.

## Vapores correos A AMÉRICA

Compañía Hamburguesa Sud-Americana y Hamburg América Linie



Servicios fijos directos a Montevideo, Buenos Aires, Chile, Habana y Méjico, admitiendo carga y pasajeros

LÍNEA DE SUDAMÉRICA SALIDAS DE BILBAO

SEPTBRE. 5	SEPTBRE. 13	SEPTBRE. 30
Vapor SANTA RITA	Vapor SANTA ELENA	Vapor SANTA FÉ
Montevideo, Buenos Aires, Rosario, Bahía Blanca, Puertos de la Patagonia (con conocimiento directo)	Montevideo, Buenos Aires, Rosario, Puertos de la Patagonia (con conocimiento directo)	Montevideo, Buenos Aires, Rosario, Puertos de la Patagonia (con conocimiento directo)
Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.

LÍNEA DE CUBA Y MÉJICO SALIDAS DE BILBAO

SEPTBRE. 11	SEPTBRE. 25	SEPTBRE. 2
Vapor DANIA	Vapor LA PLATA	Vapor GEORGIA
Habana, Veracruz, Tampico, Puerto México y puertos del Pacífico, con transbordo en Puerto México.	Habana, Veracruz, Tampico, Puerto México y puertos del Pacífico, con transbordo en Puerto México.	Habana, Matanzas, Cárdenas, Cienfuegos, Sagua, Santiago de Cuba, Caibarien, Manzanillo, Guantánamo.
Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.	Admite carga. Solamente admite carga.

NOTA.—Se garantiza que el trato a bordo es espléndido, higiénico y esmerado. Comidas a la española, aprobadas por la Junta de inspección de emigración. Camarotes de lujo. Todo el material es moderno y la servidumbre de toda confianza y práctica.

Para informes y detalles, Edmundo Couto Consignatario y corredor jurado de buques. Calle de Bailén, 3, Bilbao

mulmanes españoles. (1) «Marcharon juntos los tres príncipes contra Aben-Abi-Amir y le presentaron batalla en Ruada, al S. O. de Simancas, pero fueron batidos y esta importante plaza cayó en poder de los musulmanes.»

## IV

Comenzaba a despuntar el alba. Una brisa ca y primorosa luz difundida suavenete por el firmamento, limpio y puro cual si fuese el primer día de su creación, se reflejaba con tonos melancólicos sobre aquellos campos, que destrozados, que perdidas sus co-echas, demostraban la gran catástrofe producida por la tormenta de la noche anterior.

Los vendedores de Zofaga que danzan, comen y se ven tanta desolación.

Un profundo gemido, un angustioso gemido, unánime, igual, desgarrador, digno de toda compasión, salía de los cristianos pechos de aquellos lugareños, cuya terrena felicidad había estado poco antes, en sus campos, en las ricas plantaciones de su feraz campiña, exuberante de frutos que, en un abrir y cerrar de ojos, en un momento no más, había desaparecido. ¿Quién podría allí